



The ND ExcELLing Educator

North Dakota ELL Newsletter

WELCOME BACK!

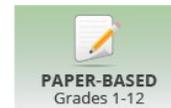
September 2015

Professional Development

- ◆ **ND ELL Bootcamp:** 15 topics related to the education of ELLs. Online, 1 hour/week 3-4 pm, sponsored by NDDPI and SEEC. Register at <http://tinyurl.com/o2z6g5a>.
- ◆ **Foldables and Interactive Notebooking Workshop:** October 10, 2015 includes relevant strategies for ELL students. For more information, go to www.nd.gov/dpi/uploads/48/nonCIRCLEworkshop.pdf.
- ◆ **WIDA Data Analysis – Focus on Schools and Districts:** December 1-2, 2015 at the Radisson Hotel–Bismarck, ND. More information is coming.
- ◆ **ACCESS 2.0 Training:** Training modules for current test administrators are available at www.wida-ams.us/default.aspx. A WIDA AMS login is required.
- ◆ **Dakota TESL–2015 Closer Connections Conference:** November 9-10, 2015 at the Holiday Inn City Centre, Sioux Falls, SD
- ◆ **WIDA Winter ACADEMY –Standards Based Lesson Planning for ELLs:** December 8-10, 2015 Orlando, FL.

ACCESS 2.0 Reminders

- ◆ Training requirements for the new ACCESS 2.0 will be located in the WIDA AMS and is coming soon.
- ◆ Preparation webinars are available on the WIDA website for your testing staff. They are specific to technology coordinator, test coordinator, and test administrator. To register, go to <https://wida.webex.com/mw0401lsp13/mywebex/default.do?siteurl=wida>
- ◆ **RESOURCES** are available on WIDA'S Preparations Resources page at www.wida.us/assessment/access20-prep.aspx.
- ◆ The Test Administration manuals are available for ACCESS and Alt. ACCESS 2.0 for grades 1-12. After you login, click on these boxes:



General Information

- ◆ Districts must turn on their “VERTICAL REPORTING” in STARS so student enrollment data from PowerSchool uploads into STARS. For instructions, go to www.nd.gov/dpi/uploads/66/PowerSchool.pdf, see pages 11 and 12.
- ◆ **ELL Toolkit:** The Office of English Language Acquisition (OELA) at the USDE has created an ELL toolkit for states and districts. Please see page 2 for details.
- ◆ **Reminder:** Many school board policies for ELL were written and approved in 2010 which means they are due for revision this year.

AMAO 3 WAIVER: Please review the attached information (p.3) regarding a waiver request the NDDPI will be submitting by October 1, 2015. Please submit comments to Lodee Arnold at laarnold@nd.gov by September 25, 2015.

CONGRATULATIONS
Bismarck Welcome Center
Grand Opening



Lodee Arnold

Assistant Director
Office of Indian/Multicultural Education Phone: (701) 328-1876
600 East Boulevard Ave. Dept. 201 Fax: (701) 328-0203
Bismarck, ND 58505-0440 Email: laarnold@nd.gov

ENGLISH LEARNER TOOL KIT

www.ed.gov



The U.S. Departments of Education (ED) and Justice (DOJ) released [joint guidance](#) on January 7, 2015, reminding states, local districts and schools of their obligations under federal law to ensure that English Learners have equal access to a high-quality education and the opportunity to achieve their full academic potential.

Now, the Office of English Language Acquisition (OELA), within the U.S. Department of Education, is pleased to offer the full English Learner (EL) Tool Kit, a companion to the joint guidance from ED's Office for Civil Rights and DOJ.



The tool kit is designed to help states and districts in meeting their legal obligations to English Learners and providing these students with the support they need to attain English language proficiency while meeting college- and career-ready standards. The EL Tool Kit primarily is intended for state, district, and school administrators, as well as teachers. The tool kit also may inform other stakeholders concerned with the education and success of English Learners.

The ten chapters of the EL Tool Kit correspond to the ten sections of the joint guidance, released in January. Each chapter provides (1) explanations of the civil rights and other legal obligations to English Learners; (2) checklists that states, districts, and schools can use as self-monitoring tools; (3) sample tools that may be adopted or adapted for use in states, districts, and schools to aid with compliance; and (4) additional resources that may provide further relevant information and assistance.

The tool kit does not encompass all resources about services for English Learners, but does offer a sampling. For the reader's convenience, the tool kit is free and accessible [online](#).

Each chapter contains tools and resources relevant to the chapter topic. The chapters include:

- Chapter 1: Identifying all English Learner Students
- Chapter 2: Providing English Learners with a Language Assistance Program
- Chapter 3: Staffing and Supporting an English Learner Program
- Chapter 4: Providing English Learners Meaningful Access to Core Curricular and Extra Curricular Programs
- Chapter 5: Creating an Inclusive Environment for and Avoiding the Unnecessary Segregation of English Learners
- Chapter 6: Addressing English Learners with Disabilities
- Chapter 7: Serving English Learners Who Opt Out of English Learner Programs
- Chapter 8: Monitoring and Exiting English Learners from English Learner Programs and Services
- Chapter 9: Evaluating the Effectiveness of a District's English Learner Program
- Chapter 10: Ensuring Meaningful Communication with Limited English Proficient Parents

As part of the U.S. Department of Education's mission, OELA provides national leadership to help ensure that English Learners and immigrant students attain English language proficiency and achieve rigorous academic standards, identify major issues affecting the education of English Learners, and support state and local systemic reform efforts to improve English Learners' achievement.

This tool kit, used in conjunction with the English Learner guidance, serves an important role in accomplishing these goals by helping states and districts to better understand and meet their obligations to English Learners.

APPENDIX A

North Dakota's Request to Waive section 3122 (a)(3)(A)(iii) of the Elementary and Secondary Education Act Based on Assessments Administered in the 2014-2015 School Year

On behalf of all local educational agencies (LEAs) in North Dakota, the North Dakota Department of Public Instruction (NDDPI) is submitting a request to waive section 3122 (a)(3)(A)(iii) of the Elementary and Secondary Education Act based on assessments administered during the 2014-2015 school year, per a directive from the U.S. Department of Education (USDE), received on September 3, 2015.

North Dakota applies for this waiver to permit the State to allow LEAs to continue implementing the same Title III sanctions that it was using in 2014-2015, if the reason for missing AMAO 3, based on 2014-2015 assessments, is due to the AYP indicators for North Dakota which are participation rate, graduation rate, and attendance rate. North Dakota will calculate AMAO 3 based on assessments administered in the 2014-2015 school year and report this information publicly.

The following are the two primary differences of this waiver from previous years:

- ✓ Schools and districts that do not make AMAO 3 based on the modified AYP for the 2014-2015 assessment (participation rate, graduation rate, and attendance rate) in elementary and middle schools would advance to the next level of interventions.
- ✓ Schools and districts that meet AMAO 3 based on the modified AYP for the 2014-2015 assessment (participation rate, graduation rate, and attendance rate) in elementary and middle schools would be in a freeze and remain in the interventions from the 2014-2015 school year.

The Title III sanctions for AMAO 1 and 2 will remain unchanged.

Please feel free to contact Lodee Arnold, Assistant Director in the Office of Indian/Multicultural Education, by phone or email at (701) 328-1876 or larnold@nd.gov, if you have any questions regarding this request. Thank you for your consideration.